

1 TIMOTEO

PABLU TIMOTEOTA KILLKARKAN

Pablu Timoteota rimachin.

¹ Munanayni wawkini Timoteo, salvawakninchi Tata Dios munaptin Jesukristu kachamuwashka paypa rimananta yachachikunaynipa. Pay kutimunanta shuyaykanchisapa.

² Jesukristuta allita kreyishkaykirayku willayki wambrayni kanaykita. Kay kartata killkashpa munani Tata Diosninchi Señorninchi Jesukristuwan yanapashunaykipa kuyashunaykipa kushichishunaykipa.

Pablu Timoteota yachachin paypa alli yachachikunanta ama sakinanpa.

³ Masedonia partiman rishpayni willashkayki Efeso llaktapi kiparinaykipa. Willashkayki chaypi kawsak mana alli yachachikuk runakunata yachachinaykipa ama chikan layata yachachikunankunapa.

⁴ Chay runakunata yachachiysapa ama kasunankunapa ñawpa awilunkunapa kuentunkunata mana tukuk parlunkunata. Chay kuentunkunata sukaman kasushpankuna ayninakushpa kawsansapa. Chay parlunkuna mana nimapi yanapansapachu Tata Diospa munananta kasushpa rurayta.

⁵ Chayta willashkayki yachachikunaykipa tukuy shunku Jesukristuta kreyishpa kawsanankunapa. Yachachiysapa allita

rurashpa kawsanankunapa yuyayninkuna mana nimapi chatanankunapa mana nima estorbo tiyapunankunapa. Chaypina atipankasapa sukwan sukwan kuyanakushpa kawsayta.

⁶ Suk wawkinchikuna Tata Diospa alli yachachikushkanta mana kreyinayashpankuna ayninakushpalla kawsansapa.

⁷ Chay runakuna Tata Diospa kamachikunankunata mana allita entiendishpash yachachikunayansapa. Nima kikinkunapa yachachikunankunata entiendinsapachu.

⁸ Yachanchi Tata Diospa kamachikunankuna alli kananta munanantashina yachachikuptinchikuna.

⁹ Yachanchi Tata Dios kamachikunankunata mana kushkankunata alli rurak runakunapa. Mana kasukukkunapa sakra likidu mana alli rurakkunapa kurkansapa. Uchallikukkunapa Tata Diosta mana kuyakkunapa, mamanta tatanta wañuchikkunapa, runamasinkunata wañuchikkunapa kurkansapa.

¹⁰ Tata Dios kamachikunankunata chikan warmiwan kawsak runakunapa kurkansapa. Warmiwanshina ullkupuralla tantanakuk runakunapa, runamasinta rantikuk runakunapa kurkansapa. Llullakushpa jurak runakunapa, llullachikuk runakunapa, alli yachachikukkunata mana kasunayak runakunapa kurkansapa.

¹¹ Yanapawakninchi Tata Dios ñukata kachamuwashka alli rimananta yachachikunaynipa. Chay alli rimananka

willawanchisapa Jesukristu allimata
salvawananchikunata.

Pablu kushikun Tata Dios sukaman kuyaptin.

¹² Señorninchi Jesukristu riksiwarkan alli yachachikuk kanaynita. Chayrayku sukaman atipachiwashpa kachamuwashka rimananta yachachikuk. Chashna kachamuwaptin sukaman agradesini.

¹³ Ñawpa tiempu Jesukristuta sukaman chiknishpa rabyachiptinipish Tata Dios llakichiwashpa kuyawarkan. Manara Jesukristuta kreyik kashpaynira payta kreyik runakunata sukaman sufrichirkani. Chashna sufrichishpayni mana yacharkanichu mana allita rurayakanaynita.

¹⁴ Mana allita ruraptinipish Señorninchi Jesukristu sukaman llakichiwashpa sukaman yanapawashka payta kreyishpa kuyashpa paywan tantalla kawsanaynipa.

¹⁵ Mash uyariway suk alli rimanata yachachiptini: Tukuy runakuna kreyinankuna tiyan kay allpaman Jesukristu shamushkanta uchankunamanta salvanankunapa. Ñawpa ñuka Jesukristuta kreyik runakunata sufrichishpa kawsak kani. Chayrayku yuyanakuni tukuy runakunamanta ashwan uchasapa kanaynita.

¹⁶ Chashna uchasapa kaykaptinipish Tata Dios sukaman llakichiwashpa salvawashka tukuy runakuna yachanankunapa Jesukristu llakichiwanchikunata. Chayta yachashpankuna paykunapish ñukashina Jesukristuta kreyinkasapa sieluman

rinankunapa paywan mana tukuyniyukta kawsak.

¹⁷ Chayrayku mana tukuyniyuk kamachiwakninchi Tata Diosta sukaman kuyaypachi. Mana kawashpanchikunapish akuychi mana tukuyniyukta mana wañuk Tata Diosninchita alabaypachi. Chashna kachun.

¹⁸ Wambrayni Timoteo, ñawpaka wawkinchikuna Tata Diospa munananta rimashpa willashushkasapa Tata Diospa rimananta yachachikunaykipa. Ñukapish willayki chay alli rimananta yuyashpa animukunaykipa suk alli makanakuk soldadushina allita yachachikunaykipa.

¹⁹ Jesukristuta allita kreyishpa kawsay. Suk runakuna mana allikunata rurashpa kawsashpa mana Tata Diosta kreyishpanachu kawsaykansapa.

²⁰ Himeneowan Alejandro katiykashkankunamanta manana katinsapanachu. Chayrayku ñuka rimashkani chay ish kay wawkinchikuna supaypa mandunpi kawsanankunapa. Chaypina yachakunkasapa amana Tata Diosta rabyachinankunapa mana allikunata rimashpankuna.

2

Pablu yachachiwanchisapa Tata Dioswan parlananchikunapa.

¹ Mash allita uyariway. Tata Diosta kreyik runakunata yachachiysapa Tata Diosta royanankunapa tukuy runakuna payta kreyishpa kawsanankunapa. Yachachiysapa

Tata Diosta agradesinankunapa sukaman yanapaptinkuna.

² Yachachiysapa tukuy llaktapi awtoridarninkunapa tukuy kamachikukninkunapa royganankunapa. Paykuna alli kamachikuk kaptinkuna ñukanchikuna kushikushpa Tata Diosta allita kreyishpa tukuy layapi allita rurashpa kawsashunchisapa.

³ Chashna paykunapa roygashpanchikuna allita ruranchisapa. Chaymanta salvawakninchi Tata Diosta sukaman kushichinchisapa.

⁴ Tata Dios sukaman munan tukuy runakunata salvayta. Munan tukuy runakuna rimananta yachanankunapa.

⁵ Tata Dioska suklallami. Ñukanchikuna uchanchikunarayku paymanta ashudu karkanchisapa. Chaymanta suk runalla atipan Tata Diosman pushawayninchikunata paywan tantalla kawsananchikunapa. Chay pushawakninchikuna runaka Jesukristumi.

⁶ Jesukristuka wañushpa rantiwarkanchisapa wañuymanta salvawananchikunapa. Tata Dios munashkan tiempu yachachiwashkanchisapa Jesukristu wañushpa rantiwananchikunata.

⁷ Tata Dios ñukata akllawashpa kachamuwashka paypa rimananta mana judiyu runakunata yachachinaynipasapa payta kreyishpa kawsanankunapa. Mana llullakunichu. Deverastami Tata Dios kachamuwashka mana judiyu runakunata yachachinaynipasapa.

⁸ Chashna kaptin munani tukuy llaktakunapi tukuy wawkinchikuna Tata Dioswan parlanankunapa. Munani tantanakushpa mana piñanakushpa mana ayninakushpa makinkunata atarichishpa Tata Dioswan parlanankunapa.

⁹ Chaymanta paninchikunata yachachini allimallata llachapakunankunapa. Mana munanichu paninchikuna pinkakuna laya sukaman taksha llachapankunata churakunankunapa. Mana munanichu aypa chaniyuk llachapakunata rantishpa churakunankunapa. Paninchikunata yachachini allimallata chukchankunata allichanankunapa. Mana munanichu aypa chaniyuk kuriwan perlaswan sukaman sumachinankunapa.

¹⁰ Tata Diosta kuyashpa kushichik paninchikuna allita rurashpa kawsanankuna tiyan.

¹¹ Paninchikunata yachachinisapa alli yachachikuk runa yachachikuykaptin mana nima parlashpa uyarinankunapa.

¹² Mana munanichu paninchikuna kusankunata yachachinankunapa nima kamachinankunapa. Yachachinisapa Tata Diospa rimananta yachachikuykaptinkuna upallalla uyarinankunapa.

¹³ Tata Dios Adanta rurashkanwasha Evata rurarkan.

¹⁴ Chaymanta Evata supay llullachirkan. Mana Adantachu llullachirkan. Chaypina supay llullachiptin Evaka Tata Dios willashkanta manana kasunayashpa uchallikurkan.

¹⁵ Chashna kaptinbish warmikuna wawayashpa wawankunata wiwashpa allita rurashpa Jesukristuta tukuy shunku kreyishpa kawsashpankuna Tata Diosta kushichinkasapa.

3

Pablu yachachikun imashnami ansianukuna kawsankasapa nishpa.

¹ Kunanka suk allima rimanata willayki: Ansianukuna kreyikukmasinkunata allita kuydashpa yachachishpa kawsanankuna tiyan. Chayrayku suk wawkinchi ansianu kanayashpaka alli trabajuta yuyan rurayta.

² Suk wawkinchi ansianu kanayashpa allillata rurashpa kawsanan tiyan ama ni pi rimananpa mana allita rurashpa kawsaykananta. Warminllawan kawsanan tiyan. Allita yuyashpa Tata Diospa munananllata rurashpa kawsanan tiyan. Wasinpi maykan chayaptin kushikushpa chaskinan tiyan. Yachachikuyta allita yachanan tiyan.

³ Chay wawkinchi ansianu kanayashpa mana machashpa mana makanakushpa mana piñanakushpa kawsanka. Mana kullkita sukaman munashpallachu kawsanka.

Llaktamasinkunawan yanapanakushpa kuyanakushpa kawsanan tiyan.

⁴ Tukuy wasinpi kawsakkunata allita kamachiyta yachanan tiyan. Wambrankunata allita yachachinan tiyan alli kasukuk ama aynidorkuna kanankunapa.

⁵ Chay wawkinchi wasinpi mana allita kamachikuyta yachashpaka Tata Diospa wasinpipish mana allita kamachikuyta yachankachu.

⁶ Suk wawkinchi mana unaytara Tata Diosta katiykaptinra mana allichu ansianu kananpa. Chayrak katiyak runa ichara kreyinakunman tukuy layata yachananta. Chashna kreyinakuptin Tata Dios supaytashina kastiganka.

⁷ Ansianuka allita rurashpa kawsanan tiyan tukuy mana Jesukristuta kreyik runakuna rimanankunapa allita rurashpa kawsananta. Ansianu mana allita ruraptin ichara runakuna washanchanmansapa. Chaypina supay llullachinman ashwan mana allita rurananpa.

Pablu yachachiwanchisapa alli rurak runakunata akllananchikunapa diyakonokuna kanankunapa.

⁸ Chashnashina diyakonokuna allita rurashpa mana llullakushpa kawsanankuna tiyan. Mana llullachikushpa mana machashpa mana sukaman kullkita munashpa kawsanankuna tiyan.

⁹ Diyakonokuna Tata Diospa yachachikunanta tukuy shunku kreyishpa allita yachachikunankuna tiyan. Allita rurashpa kawsanankuna tiyan ama kikinkunapa yuyayninkuna chatanankunapa.

¹⁰ Kan diyakonokunata akllashpayki kawanayki tiyan allitachu manachu rurashpa kawsaykansapa nishpa. Allita rurashpa

kawsaykaptinkunaka almitinki diyakonokuna kanankunapa.

¹¹ Chashnashina paninchikunapish allita rurashpa kawsanankuna tiyan. Mana llullakushpa mana sukta sukta yuyashpa kawsanankuna tiyan tukuy runakuna rimanankunapa alli rurak warmikuna kanankunata.

¹² Diyakonokuna warminllawan kawsanankuna tiyan. Wambrankunata wasinpi kawsakkunata allita kamachiyta yachanankuna tiyan.

¹³ Diyakonokuna allita rurashpa kawsaptinkunaka tukuy llaktamasinkuna rimankasapa alli rurak runakuna kanankunata. Chaypina chay diyakonokuna mana pinkakushpa ashwan allita Jesukristuta katishpa kawsankasapa.

Pablu Timoteota allima rimanata yachachin.

¹⁴ Ñuka mana unayashpa rinayani kawakniki.

¹⁵ Manara riyta atipashpaynira kay kartata killkayki yachanaykipa Tata Diospa wambrankuna sukwan sukwan kuyanakushpa kawsanankunapa. Kawsak Tata Diospa wambrankuna kashpanchikuna paypa wasinshina kanchisapa. Paypa rimananta kuskata allita yachachikushpanchikuna wasin orkonninshina kanchisapa.

¹⁶ Allita yachanchi Tata Diospa rimananta tukuy runakunapa rimanankunamanta ashwan allima kananta:
Jesukristu sielumanta shamurkan runa kananpa.

Tata Diospa Espiritun willarkan alli rurak
 kashkanta.
 Angelkuna Jesukristu nasishkanta
 wañushkanmanta kawsamushkanta
 kawarkansapa.
 Disipulunkuna tukuy llaktakunapi
 yachachikurkansapa Jesukristu salvakuk
 kananta.
 Chaypina tukuy partipi aypa runakuna payta
 kreyishpa kawsarkansapa.
 Chaymanta Tata Dios Jesukristuta sielupi
 chaskirkan.

4

Sukkuna Jesukristuta kreyikmasinkunamanta ashunkasapa.

¹ Tata Diospa Espiritun allita willawanchisapa
 Jesukristu kashkan shamunan tiempu suk
 runakuna payta kreyishkankunamanta manana
 kreyinankunata. Llullachikuk supaykunapa
 yachachikunanta kreyishpa kawsankasapa.

² Llullachikuk runakunata kasunkasapa. Chay
 llullachikuk runakuna sukaman mana allita
 ruraykashpankunapish rimansapa alli rurak
 kanankunata. Manana yuyansapanachu
 uchallikuykanankunata.

³ Chay llullachikuk runakuna
 yachachikunsapa mana allichu
 kasaranykichipa nishpa. Llullachikushpa
 yachachikunsapa kay mikunata chay mikunata
 mikushpanchikuna uchallikuykananchikunata.
 Tata Dios tukuy layata rurarkan
 mikunanchikunapa. Chayrayku Jesukristuta

kreyishpanchikuna paypa rimananta entiendishpanchikuna payta agradesishpa tukuy layata mikushunchisapa.

⁴Tata Dios tukuy layata allita rurarkan. Chayrayku ñukanchikuna Tata Diosta agradesishpanchikuna tukuy layata mikunchisapa. Mana rimanchisapachu kay mikuna chay mikuna mana allichu nishpa. Chashna Tata Diosta agradesishpa ima laya mikunataplash mikushpanchikuna mana uchallikunchisapachu.

⁵Tata Diospa rimananta kreyishpanchikuna payta agradesiptinchikuna ima laya mikuna kaptinpush alli mikunanchikunapa.

Pablu Timoteota yachachin allita yachachikunanpa.

⁶Kanka Jesukristu salvakuk kananta allita kreyinki. Yachachikunaynikunata allita kreyishpa kawsaykanki. Tukuy chayta wawkinchikunata paninchikunata yachachishpaykika Jesukristuta alli sirvikmi kanki.

⁷Runakunapa mana valek kuentunkunata ama kasuychu. Tata Diosllata kuyashpa kawsay.

⁸Allimi kuerpunchikunata kuydananchikunapa. Chaymanta kuerpunchita kuydananchikunamanta ashwan alli Tata Diosta allita kuyashpa kawsananchikunapa. Tata Diosta allita kuyashpa kawsashpanchikuna kay allpapi allimata kawsanchisapa. Chaymanta sieluman rishunchisapa paywan kawsak.

⁹ Kay yachachikunayni allima kaptin tukuy runakuna kreyinankuna tiyan.

¹⁰ Chayrayku sukaman sinchita trabajashpa sufrishpa Tata Diospa rimananta yachachikunchisapa. Tukuy shunku yachanchisapa Tata Dios salvawananchikunata. Jesukristu wañurkan tukuy runakunata salvanankunapa. Ñukanchikuna payta kreyishpa kawsaptinchikuna salvawanchisapa.

¹¹ Tukuy kay yachachikunaynita kanpish allita kamachikushpa yachachikuy.

¹² Allita rurashpa allita rimashpa kawsanayki tiyan. Jesukristuta allita kreyishpa tukuy runakunata kuyashpa kawsay. Chashna allita kawsaptiki tukuy runakuna kawashushpayki yachankasapa paykunapish allita rurayta. Waynalla kashpaykipish allita rurashpa kawsanayki tiyan ama ni pi washanchashunaykipa.

¹³ Manara kanpi chayaptinira Jesukristuta kreyikmasikikunawan tantanakushpayki paypa rimananta leyishpayki yachachishpa animuchiysapa.

¹⁴ Allita yuyay suk kuti ansianukuna Tata Dios yanapaptinkuna kanpa umaykipi makinkunata churashkankunata. Tata Diosta roygarkansapa yanapashunaykipa paypa rimananta yachachikunaykipa. Chashna Tata Diosta roygaptinkuna payka sukaman yanapashuykanki.

¹⁵ Chayta allita yuyay tukuy wawkinchikuna paninchikuna kawanankunapa ashwan allita

yachachikuykanaykita.

¹⁶ Allita kuydanakuy allita rurashpa kawsanaykipa allita Tata Diospa rimananta yachachikunaykipa. Chashna allita Jesukristuta kreyishpa kawsaptiki ñami salvaduna kanki. Chaypina chay uyarishuk runakunata yanapankisapa paykunapish Tata Diosta kreyishpa salvadu kanankunapa.

5

Pablu yachachikun imashnami viyudakunata yanapashunchisapa nishpa.

¹ Ichara suk vieju wawkinchi mana allita ruranman. Kan chay vieju wawkinchita kuyashpa mana piñakushpa tataykitashina allillapi yachachiy. Chaymanta wayna wawkinchikunatapish kuyashpa wawkikitashina allillapi yachachiy.

² Vieja paninchita kuyashpa mamaykitashina allillapi yachachiy. Shipash paninchikunatapish kuyashpa iden panikitashina allillapi yachachiy.

³ Viyuda paninchikunata yanapay mana ni pi yanapak tiyaptin.

⁴ Suk viyuda paninchikunapa wawankuna ñetunkuna tiyaptin paykunata yachachiysapa mamanta kuyashpa yanapanankunapa. Paykunata wiwashkankunarayku mamanta tatanta kuyashpa yanapashpa Tata Diosta kushichinsapa.

⁵ Wakcha viyuda mana ni pi familyan yanapananpa tiyaptin diyapi tutapi orashpa

yachan Tata Dios yanapananpa. Chay laya viyudata yanapanaykichi tiyan.

⁶ Chaymanta kikinpa munananta rurashpa kawsak viyuda kawsananta wakllichin.

⁷ Jesukristuta kreyikkunata allita yachachiysapa viyuda paninchikunata yanapanankunapa ama ni pi paykunata washanchanankunapa.

⁸ Jesukristuta kreyik runakuna mamankunata ayllunkunata yanapanankuna tiyan. Mana yanapashpankunaka Jesukristuta mana kreyik runakunamanta ashwan mana allita ruraykansapa.

⁹ Kunanka yachachiyki ima laya viyudakunatami yanapashunchisapa nishpa. Sokta chunka ashwan watayukta kusanllawan kawsashka viyudakunata yanapanaykichi tiyan.

¹⁰ Chay viyudata riksinanchikuna tiyan allita rurashpa kawsashkanta allita wawankunata wiwashkanta. Chay viyudata riksinanchikuna tiyan wasinpi maykan pasyaptin allita kushikushpa chaskishkanta, Jesukristuta kreyikmasinkunata kushikushpa yanapashkanta, sufrik runakunata yanapashkanta. Tukuy laya alli rurashkankunata kawashpanchikuna yanapananchikuna tiyan.

¹¹ Chaymanta paninchikuna viyuda shipashllara kaptinkuna ama paykunata akllaychu yanapanaykichipa. Paykunaka shipashllara kashpankunara ichara kikinkunapa munanankunallata ruranayashpa

Jesukristumanta ashushpa
kawsanayanmansapa.

¹² Paykuna Jesukristullata sirviyta
almitishkankunawasha mana sirvinayaptinkuna
Tata Dios kastigankasapa.

¹³ Chay laya shipashllara viyuda killa likidu
tukushpa wasin wasin purinsapa. Tukuy layata
yachanayashpa sukta sukta yuyaypi purinsapa.
Mana alli rimanata rimashpa kawsansapa.

¹⁴ Chayrayku munani chay shipashllara viyuda
paninchikuna kashkan kasarankunapa.
Munani wawayashpankuna chay wawankunata
allita wiwanankunapa. Chashna allita rurashpa
kawsaptinkuna mana ni pi yuyankasapachu.

¹⁵ Suk paninchi viyudakuna manana
Jesukristuta kreyinayashpana supayta kreyishpa
kawsaykansapa.

¹⁶ Suk paninchikunapa familayan viyuda
tiyaptinka familayanlla mana nimata michashpa
yanapanankuna tiyan. Paykuna allita
yanapaptinkuna Jesukristuta kreyikmasinkuna
manana yanapankasapanachu. Chaypina mana
ni pi yanapak tiyaptin viyudakunata
atipankasapa yanapayta.

Ansiانunchikunata yanapananchikuna tiyan.

¹⁷ Alli yachachikuk ansianuykichi allita
kamachishuptikichi sukaman kuyanaykichi
tiyan. Tata Diospa rimananta allita
yachachishuptikichi ashwan allita kuyashpa
yanapanaykichi tiyan.

¹⁸ Chayrayku Tata Dios rimananpi
willawanchisapa: “Toroykichita

trabajachishpaykichi mana bosalchashpa mikunanta yakunta kunaykichi tiyan.” Chaymanta willawanchisapa: “Suk runata trabajachishpaykichi chay trabajashkanpa pagaranaykichi tiyan.”

¹⁹ Suk runa maykan yachachikuk ansianuta kanpi chatakuptin ama kreyiychu. Ichará llullakushpa chatakuykan. Ishkay kimsa runakuna idenllata willashuptinkunara chaypira kreyinayki tiyan.

²⁰ Ansianukuna mana allita rurashpa kawsaykaptinkuna tukuy Tata Diosta kreyikkunapa ñawpakninpi willanki amana mana allita rurashpa kawsanankunapa. Chashna chay ansianukunata willaptiki tukuy Jesukristuta kreyikmasikikuna manchakunkasapa mana allikunata rurayta.

²¹ Kawawakninchi Tata Diospa ñawpakninpi Jesukristupa ñawpakninpi Tata Diospa aklladu angelkunapa ñawpakninkunapi allita willayki: Tukuy kay yachachikushkaynita tukuy runakunata pipish kaptin idenllata yachachiysapa.

²² Suk wawkikita ansianu kananpa munashpayki allita yuyay allitachu manachu rurashpa kawsaykan nishpa. Mana allita rurashpa kawsaptinka ama akllaychu ansianu kananpa. Mana allita kawsaptinka tukuy llaktamasikikuna yuyashunkimansapa mana alli rurakmasin kanaykita. Ama yuyashunankunapa allita rurashpalla kawsay.

²³ Shunku nanaywan unku dulla kawsashpaykika ama yakullata upyaychu. Suk

tipi vinutapish upyay nanayniki alliyananpa.

²⁴ Suk wawkinchikuna mana allita ruraptinkuna manara Tata Dios kastigaptinkunara kunanlla tukuy runakuna uchankunata yachansapa. Chaymanta suk wawkinchikuna pakallalla mana allita rurashpa kawsaptinkuna suk tiempu washanra yachanchisapa.

²⁵ Chashnashina suk wawkinchikuna allita rurashpa kawsaykaptinkuna kunanlla yachanchisapa. Suk wawkinchikuna alli ruranata ruraptinkuna manara yachanchisaparachu. Chashna pakallalla alli ruranata ruraptinkunapish suknin diya yachanchikuna tiyan.

6

Pablu rantidu runakunata yachachin patronpa allita trabajanankunapa.

¹ Wawkinchikuna rantidu kashpankuna patronninkunata allita kuyashpa kasushpa trabajanankuna tiyan. Mana allita trabajaptinkuna ichara patronninka rimanman Tata Dios mana alli kananta. Rimanman kay yachachikunanchi mana alli kananta.

² Chaymanta wawkinchikunapa patronnin Jesukristuta kreyikmasinkuna kaptinkuna paykunata ashwan allita uyarinankuna tiyan. Chay patronninkuna alli kuyadu wawkinchikuna kaptinkuna mana piñakushpa nima aynishpa ashwan allita kasunankuna tiyan. Tukuy kayta allita yachachiysapa.

Pablu yachachiwanchisapa ama sukaman kullkita munananchikunapa.

³ Wakin runakuna chikan layata yachachikunsapa. Señorninchi Jesukristupa alli yachachikunanta mana munansapachu uyarinanchikunapa. Mana munansapachu yachachikunanchikunapa allita rurashpa kawsananchikunapa.

⁴ Chay mana alli yachachikuk runakuna kikinkunapura kreyinakunsapa. Tata Diospa rimananta mana entiendishpa kikinkunalla llullachinakushpa rimanankunaraykulla ayninakunsapa. Chashna ayninakushpankuna mana munansapachu llaktamasinkunapa ima tiyapunankunapa. Chikninakushpa yuyanakushpa mana ni pita kreyinayashpankuna kawsansapa.

⁵ Mana kuskata yuyaykushpa sukaman sukwan sukwan ayninakunsapa. Tata Diospa rimananta mana entiendinsapachu. Yachachikunsapa kullkillata chaskinankunapa. Chay laya runakunamanta ashuy.

⁶ Deverasmi Jesukristuta kreyishpa kawsashpanchikuna ima tiyawakninchillawan kushikushpa kawsanchisapa. Chay kullkita munak runakunamanta ashwan kushikuypuru kawsanchisapa.

⁷ Nasishpanchikuna mana nimata apamushkanchisapachu. Chaymanta wañushpanchikuna mana nimata apashunchisapachu.

⁸ Chayrayku mikunanchikuna llachapanchikuna tiyawaptinchikuna

kushikushpalla kawsaypachi.

⁹ Wakin runakuna kullkiyayta munashpa kunanlla tukuy laya mana allita yuyaykushpa kawsansapa. Sukaman kullkita munashpankuna mana alli munanankunata rurashpa kawsansapa. Chayrayku ashwan ashwanta wakllichinakuptinkuna Tata Dios kastigankasapa.

¹⁰ Chay runakuna kullkiyayta munashpankuna tukuy laya mana allikunata rurashpa kawsansapa. Paykunaka Jesukristuta manana kreyinayansapanachu. Sukaman llakishpa sufrishpa kawsansapa.

Pablu Timoteota yachachin allita rurashpa kawsananpa.

¹¹ Wawkini Timoteo, Tata Diosta sirvik kashpayki ama chay runakunashina sukaman kullkiyayta munashpa kawsaychu. Allillata rurashpa Tata Diosta kuyashpa Jesukristuta kreyishpa kawsay. Llaktamasikikunawan kuyanakushpalla mana piñanakushpa alli modoyuk kawsanayki tiyan.

¹² Suk alli soldadushina sufrishpaykipish Jesukristullata allita kreyishpa kawsay. Tata Dios akllashushka sieluman rinaykipa paywan tantalla kawsak. Aypa runakunata willashkanki Jesukristuta kreyinaykita.

¹³ Tata Dios tukuy kay allpapi kawsakkunata kawsachiwaykanchisapa. Jesukristu romano kamachikuk Pilatopa ñawpakninpi rimarkan sinchi kamachikuk kananta. Kawsachiwakninchi Tata Diospa ñawpakninpi alli

rimak Jesukristupa ñawpakninpi sukaman kamachiyki:

¹⁴ Señorinchi Jesukristu kashkan shamunankaman tukuy yachachishkaynikunata allita kasushpa allita rurashpa kawsay ama ni pi rimananpa mana alli rurak kanaykita.

¹⁵ Tata Dios churashkan diya Jesukristu kashkan shamunka. Payllami yachaysapa kamachikuk. Paymi tukuy kamachikukkunamanta ashwan sinchi kamachikuk. Tukuy awtoridarkunamanta ashwan sinchi awtoridar.

¹⁶ Tata Diosllami mana tukuyniyukta kawsan. Payka alli lus ukupimi kawsan. Lus ukunpi kawsaptin mana ni pi atipanchu ladunchayta. Mana ni pi payta kawashkachu nima atipanchu kawayta. Akuychi sinchi kamachikuk Tata Diosninchita mana tukuyniyukta kuyaypachi.

¹⁷ Chay aypa kullkiyuk runakunata yachachiysapa ama kikinkunalla kreyinakunankunapa. Yachachiysapa ama chay raslla tukuk kullkinllapi yuyaykushpa kawsanankunapa. Yachachiysapa Tata Diosllata yuyashpa kreyishpa kawsanankunapa. Payka rikchak laya ashwan aypa allikunata kuwanchisapa kushichiwananchikunapa.

¹⁸ Chay aypa kullkiyukkunata yachachiysapa allita rurashpa kawsanankunapa. Yachachiysapa mana nimayukkunata kushikushpa mana michashpa kullkita kushpa yanapanankunapa.

¹⁹ Chashna mana nimayukkunata yanapaptinkuna Tata Dios yanapankasapa sukñin tiempu tukuy laya tiyapunankunapa.

Chaymanta sieluman pushankasapa mana
tukuyniyukta kawsanankunapa.

²⁰ Wambrayni Timoteo, Tata Dios
yachachikunaykipa willashuptin allita
yachachikushpalla kawsay. Ama runakunapa
mana valek parlanankunata
ayninakunankunata kasuychu. Chay runakuna
yuyansapa yachaysapa kanankunata.

²¹ Sukkuna chashna yachaysapa
yuyanakushpankuna Jesukristuta
kreyishkankunamanta manana
kreyinsapanachu.

Tata Diosta roygani tukuy kankunata
yanapashunaykichipa. Ñuka Pablu kay kartata
killkashkayki.

**Tata Diospa Mushuk Rimanan
New Testament in Quechua, San Martín
(PE:qvs:Quechua, San Martín)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, San Martín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, San Martín

qvs

Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, San Martín

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Jun 2026 from source files dated 29 Jan 2022

9ea4ef1e-a918-53b9-8a27-dffea7bcf6f6